

WYPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Miejsce na naklejkę.

Sprawdź, czy kod na naklejce to

E-100.

Jeżeli tak – przyklej naklejkę.

Jeżeli nie – zgłoś to nauczycielowi.

Egzamin maturalny

Formuła 2015

JĘZYK HISZPAŃSKI

Poziom podstawowy

Symbol arkusza

EJHP-P0-**100**-2305

DATA: **5 maja 2023 r.**

GODZINA ROZPOCZĘCIA: **14:00**

CZAS TRWANIA: **120 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

**WYPEŁNIA ZESPÓŁ
NADZORUJĄCY**

Uprawnienia zdającego do:



- nieprzenoszenia odpowiedzi na kartę odpowiedzi
- dostosowania zasad oceniania.

Przed rozpoczęciem pracy z arkuszem egzaminacyjnym

1. Sprawdź, czy nauczyciel przekazał Ci **właściwy arkusz egzaminacyjny**, tj. arkusz we **właściwej formule**, z **właściwego przedmiotu** na **właściwym poziomie**.
2. Jeżeli przekazano Ci **niewłaściwy** arkusz – natychmiast zgłoś to nauczycielowi. Nie rozrywaj banderol.
3. Jeżeli przekazano Ci **właściwy** arkusz – rozerwij banderole po otrzymaniu takiego polecenia od nauczyciela. Zapoznaj się z instrukcją na stronie 2.



Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 17 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Na pierwszej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
3. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
4. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
5. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
6. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
7. Aby zaznaczyć odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj  pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe pole.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

**Zadania egzaminacyjne są wydrukowane
na następnych stronach.**

Zadanie 1. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z bohaterem audycji *Españoles en el mundo*. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).

Emilio		V	F
1.1.	se trasladó a Filipinas para solucionar sus problemas económicos.		
1.2.	construyó un hotel más grande de lo que había planeado.		
1.3.	trabajó físicamente preparando el terreno para la construcción.		
1.4.	se adaptó a la manera de trabajar de los filipinos.		
1.5.	considera que visita su país natal con suficiente frecuencia.		

Zadanie 2. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć wypowiedzi na temat podróżowania. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.5.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Ei/La hablante

- A. desaconseja un destino turístico.
- B. invita a ver una aventura filmada.
- C. anima a imitar su modo de viajar.
- D. expresa su disgusto con un servicio.
- E. explica por qué son atractivos los relatos de viajeros.
- F. cuenta un incidente que ocurrió durante un viaje en grupo.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.

Zadanie 3. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć tekstów. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

Tekst 1.

3.1. Recordando el año pasado, la mujer

- A. se queja de su mala suerte.
- B. aprecia todas sus experiencias.
- C. lamenta algunas de sus decisiones.

Tekst 2.

3.2. Según el texto, Ana

- A. critica al nuevo novio de Carmen.
- B. confiesa que ha roto con su novio.
- C. cree que Juan está enamorado de Carmen.

Tekst 3.

3.3. El hablante afirma que el sistema de reconocimiento de caras

- A. provoca acciones de protesta.
- B. hace de Londres la ciudad más segura de Europa.
- C. ha sido bien recibido por la mayoría de los londinenses.

Tekst 4.

3.4. Los primeros microondas

- A. eran de gran tamaño.
- B. tenían precios económicos.
- C. empezaron a venderse en 1945.

Tekst 5.

3.5. La persona que habla es

- A. chef de cocina.
- B. locutor de radio.
- C. crítico gastronómico.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–F) do każdej oznaczonej części tekstu (4.1.–4.4.). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga: dwa nagłówki zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

- A. Campaña ecológica del Ayuntamiento
- B. Orden de las autoridades municipales
- C. Explicaciones contradictorias
- D. Propuesta de los operarios
- E. Éxito de una protesta
- F. Sueño interrumpido

EVITAR LA TALA¹ DE LOS CASTAÑOS

4.1.	
------	--

Según ha explicado Laura Jiménez, una de las personas que participaron en la iniciativa, a primera hora de la mañana los vecinos de la calle de la Mariposa se despertaron con un ruido continuo y molesto de máquinas cortadoras. Era un ruido horrible que acabó con el silencio de la madrugada.

4.2.	
------	--

Cuando bajaron, se enteraron de que los árboles plantados por sus abuelos serían cortados. No se lo podían creer: ¡eran SUS árboles! Preguntaron a los operarios qué estaba pasando y estos les informaron de que el Ayuntamiento había mandado cortar los doce castaños de Indias que había en el patio, y ellos solo estaban poniendo en práctica esa decisión.

4.3.	
------	--

Listos para actuar, los vecinos comenzaron a llamar al Ayuntamiento para conocer los motivos, pero a cada uno le dieron una razón diferente: un empleado dijo que se tenían que realizar unas obras, el segundo, que los árboles les producían alergia a algunos vecinos de la zona, y el tercero, que otras personas habían protestado porque las hojas y las castañas caían en sus terrazas.

4.4.	
------	--

Sin embargo, las informaciones recibidas no convencieron del todo a los vecinos de la calle de la Mariposa, quienes espontáneamente decidieron encadenarse² a los árboles para evitar la tala. Según ellos, era la única manera de luchar contra aquella injusticia y salvar la herencia³ paterna. Interrumpieron el trabajo de los operarios que, finalmente, consiguieron cortar tan solo unas cuantas ramas secas.

Na podstawie: www.elmundo.es

¹ **La tala** – ścinanie drzew.

² **Encadenarse** – przykuć się łańcuchem.

³ **La herencia** – dziedzictwo.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–3)

Przeczytaj trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

Tekst 1.

XQ N KIERS VRME +?

“Xq n kiers vrme +?”. Es solo un ejemplo de la forma abreviada de expresarse que los jóvenes españoles suelen utilizar en sus mensajes de móvil. Padres y profesores se muestran cada vez más preocupados de que esta práctica tenga efectos negativos en las habilidades lingüísticas de sus hijos y/o sus alumnos. Sin embargo, un estudio científico afirma que los chicos que en sus mensajes emplean palabras recortadas tienen una mejor capacidad de lectura y escritura. Eso se manifiesta también en las clases, porque estos chicos resultan muy hábiles en hacer apuntes. Saben adaptarse al ritmo del profesor utilizando abreviaturas o acortando términos.

Na podstawie: www.publico.es

5.1. El autor

- A. protesta contra un hábito.
- B. aconseja cómo combatir un hábito.
- C. destaca el lado positivo de un hábito.

Tekst 2.

PALABRAS, PALABRAS...

A mí me dejó de interesar por completo la lectura, y entonces mi padre aseguró que, si me empeñaba en no leer, un día los libros saldrían volando de casa, como pájaros, y nos quedaríamos todos sin palabras. Algunas noches, al meterme en la cama, intentaba imaginarme un mundo sin palabras. Fantaseaba con que empezábamos a perderlas por orden alfabético y que de la A solo nos quedaban de “asesino” en adelante, así que no teníamos “aire” ni “abejas” ni “abogados” ni “acicates” ni “ancianos”. Los “acicates” me daban igual, porque no sabía lo que eran; lo malo es que también habíamos perdido los “Alpes”, además de “Argentina” y “América”. Una catástrofe natural, en fin, cuyo responsable era yo.

Na podstawie: www.megustaleer.com

5.2. El texto trata de

- A. las aficiones de un niño.
- B. las esperanzas de un niño.
- C. las preocupaciones de un niño.

Tekst 3.

UNA NUEVA PLATAFORMA INTERACTIVA

Existe una plataforma interactiva donde el usuario introduce una palabra y el término empieza a aparecer en distintas partes del mapamundi. En cada país se muestra en el idioma y la grafía que utilizan sus habitantes. Este mapa interactivo es obra de unos profesores de idiomas que recurrieron a diferentes herramientas electrónicas. Los autores dicen que en estos momentos están trabajando en mejorar la plataforma añadiendo el icono del altavoz que hará sonar cada palabra.

Na podstawie: www.lasexta.com

5.3. La plataforma de la que se habla en el texto

- A.** indica cómo se escribe una palabra en diferentes lenguas.
- B.** permite escuchar la pronunciación de una palabra.
- C.** ha sido creada por especialistas en geografía.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

LA SEÑORITA MELI

1. Estaba yo una tarde de verano sentada en una terraza del parque tomándome un café con mis amigos. Comentábamos las últimas noticias cuando, de pronto, me llamó la atención una mujer que se levantaba de una mesa y salía de allí llevando a un niño de la mano. Espontáneamente exclamé: “¡La señorita Meli!” A mis amigos les pareció curiosa mi reacción y tuve que explicársela. La señorita Meli es la profesora que más ha influido en mi vida. He tenido buenos profesores, que sabían mucho y que sabían enseñar, pero la señorita Meli era otra cosa.
2. El primer día del tercer curso, es decir, cuando yo tenía 10 años, en vez de la maestra del curso anterior, que era muy exigente, vino una chica joven, de 21 años. No muy alta, morena, de pelo rizado, sin maquillaje, con pantalones y un bolso enorme. “Me llamo Amelia Pérez, pero me podéis llamar Meli. Soy la señorita Meli”, y así empezó el curso que recordaría luego como el mejor curso de mi vida en el colegio.
3. Lo primero que cambió fue la manera de sentarnos. La antigua maestra nos sentaba en grupos de mesas numerados del uno al nueve, donde en el uno estaban “las mejores” y en el nueve “las peores”. Según tenías una nota u otra, te ponía en un grupo determinado. Con la señorita Meli nos olvidamos de ese sistema: nos sentábamos en círculos, en cuadrados, en bloques de seis mesas... La forma de la clase cambiaba cada poco tiempo.
4. Las tardes de los viernes eran las “Tardes de lectura”. La señorita Meli nos ponía música. La ponía bajita para no molestar a otras clases. La música llenaba la clase de paz, y nosotras leíamos, y le preguntábamos a la señorita Meli en su mesa las dudas que teníamos. Siempre contestaba con una sonrisa. Una vez en un libro hablaban de caballeros feudales y una chica le preguntó que quiénes eran. La señorita Meli nos dio muchos detalles sobre el tema. Otro día, otra chica le preguntó por la Atlántida y ella nos lo explicó todo. Ninguna pregunta quedaba sin respuesta.
5. Hacíamos también concursos de cálculo. Era una forma divertida de aprender a realizar operaciones matemáticas. Cada semana teníamos una hora o más de juego. Porque nosotras lo tomábamos como un juego. Aquello funcionaba muy bien. Después pasamos a tener concursos de lenguaje, de ciencias sociales y de ciencias naturales. Aprendíamos jugando, lo que yo siempre he creído que es una de las mejores formas de aprender.
6. Fue durante ese curso cuando yo descubrí mi vocación, yo quería ser maestra, como Meli. Y llegué a serlo por “culpa” de aquella mujer que siempre iba con vaqueros, zapatos planos y un bolso enorme. La señorita Meli.

Na podstawie: www.unizar.es

6.1. En el momento de ver a la señorita Meli en la cafetería, la narradora estaba

- A. charlando con un grupo de amigos.
- B. cogiendo de la mano a un niño.
- C. levantándose para salir.
- D. cambiando de mesa.

6.2. En el párrafo 2 no se menciona

- A. la experiencia profesional de la señorita Meli.
- B. el aspecto físico de la nueva maestra del grupo.
- C. la edad a la que la narradora conoció a la nueva maestra.
- D. la opinión que la narradora tiene sobre las clases de la señorita Meli.

6.3. En las clases de la señorita Meli, las chicas

- A. estaban divididas en grupos según las notas que sacaban.
- B. podían consultar con la maestra cualquier cosa.
- C. ocupaban siempre los mismos sitios.
- D. escuchaban la música alta.

6.4. Según la narradora, los concursos

- A. aburrían a las alumnas.
- B. desorganizaban las clases.
- C. hacían más agradable el aprendizaje.
- D. enseñaban a las alumnas a rivalizar entre ellas.

6.5. La autora del texto

- A. describe las relaciones entre las maestras de un colegio.
- B. cuestiona los métodos de enseñanza de la señorita Meli.
- C. relata el encuentro con sus antiguas compañeras de clase.
- D. recuerda una experiencia que determinó su carrera profesional.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 7. (0–3)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto trzy zdania. Wpisz w każdą lukę (7.1.–7.3.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst. **Uwaga:** dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

CAZANDO RANAS

Estábamos sentados en la orilla del río mirando el agua. **7.1.** _____ Nos levantamos curiosos para ver qué pasaba. En el fondo del agua, debajo de una hoja verde, se escondía una rana pequeña. “Venga, vamos a cazarla”, dijo Candela. No me lo podía creer.

7.2. _____ Pero Candela no era como otras. Esa chica siempre me sorprendía. Se quitó las zapatillas y los calcetines, entró en el agua y metió el brazo hasta el codo en el río.

Enseguida sacó la rana y me la ofreció. Respiré hondo y, aunque me daba un poco de asco*, toqué el animalito porque no quería parecer un cobarde. Toqué también la mano extendida de la chica. Su piel era suave y delicada. Y entonces perdí el equilibrio y me caí al agua con zapatillas y todo. Hice tanto ruido que no quedó ni una rana por cazar a mil kilómetros alrededor. **7.3.** _____ Yo también. Nunca antes había sido tan feliz.

Na podstawie: bibliopequeitinerante.blogspot.com

* El asco – wstręt.

- A. Sin embargo, no todas saltaron enseguida.
- B. Me fui porque tenía miedo de caerme al agua.
- C. Siempre había pensado que las chicas tenían miedo a las ranas.
- D. Al verme así, mojado de pies a cabeza, Candela empezó a reírse.
- E. De repente, oímos un “plum” y vimos unos círculos concéntricos detrás de una piedra.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

EL CHÓFER DE EINSTEIN

Cuando Albert Einstein empezaba a ser un físico conocido, las universidades le invitaban con frecuencia para dar conferencias. **8.1.** _____ no le gustaba conducir y el coche resultaba el medio de transporte más cómodo, contrató los servicios de un chófer. Después de varios días de viaje, Einstein le comentó al chófer lo aburrido que era repetir lo mismo una y **8.2.** _____ vez. “Si quiere –le dijo el chófer– lo puedo sustituir por la noche. He oído su conferencia tantas veces que la puedo recitar palabra por palabra”. Einstein estuvo de acuerdo y antes de llegar al siguiente lugar, intercambiaron sus ropas y Einstein se **8.3.** _____ al volante.

Llegaron a la sala donde se iba a celebrar la conferencia. Ninguno de los académicos **8.4.** _____ a Einstein y por eso no se descubrió la farsa. El chófer expuso la conferencia que había oído repetir tantas veces a Einstein. Al final, un profesor en la audiencia le hizo una pregunta. El chófer no tenía ni idea de cuál podía ser la respuesta, sin embargo, tuvo una chispa de inspiración y contestó: “La pregunta que me hace es tan sencilla que dejaré a mi chófer que **8.5.** _____ responda”.

Na podstawie: keiver.obolog.com

8.1.

- A. Pues
- B. Porque
- C. Como

8.2.

- A. siguiente
- B. otra
- C. segunda

8.3.

- A. puso
- B. dio
- C. vino

8.4.

- A. ha conocido
- B. conoció
- C. conocía

8.5.

- A. se le
- B. se la
- C. se lo

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 9. (0–5)

W zadaniach 9.1.–9.5. spośród podanych opcji wybierz tę, która najlepiej oddaje sens zdania lub wyróżnionego fragmentu zdania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

9.1.

Llevar tres días limpiando las calles del centro.

- A. Suelen limpiar las calles del centro cada tres días.
- B. Limpian las calles del centro desde hace tres días.
- C. Van a limpiar las calles del centro dentro de tres días.

9.2.

Casi nunca comía dulces.

- A. Muy pocas veces
- B. A menudo
- C. Jamás

9.3.

Si tienes ganas de hablar, llámame.

- A. debes
- B. puedes
- C. te apetece

9.4.

Nos lo pasamos bien durante la excursión.

- A. Hizo buen tiempo
- B. Nos divertimos mucho
- C. Caminamos a paso rápido

9.5.

Hoy Rafa tiene mala cara, se nota que está cansado y débil.

- A. parece enfermo
- B. parece enfadado
- C. parece preocupado

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 10. (0–10)

Wraz z kolegami zorganizowaliście w szkole bal przebierańców. Każdy uczestnik miał przebrać się za owoc lub za warzywo. W e-mailu do koleżanki z Hiszpanii:

- wyjaśnij, dlaczego zaproponowaliście uczestnikom przebranie się w takie właśnie kostiumy
- napisz, w jaki sposób nauczyciele pomogli Wam w realizacji tego projektu
- opisz kostium, w którym wystąpiłeś(-aś) na balu
- poinformuj, co nie podobało Ci się w organizacji balu.

*Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, pamiętając, że jej długość powinna wynosić **od 80 do 130 wyrazów** (nie licząc wyrazów w zdaniach, które są podane). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty). Podpisz się jako **XYZ**.*

CZYSTOPIS

Hola, Marisol:

Hace algún tiempo mis compañeros de clase y yo organizamos en nuestro instituto un baile de disfraces. Todos debían disfrazarse de una fruta o verdura.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

JĘZYK HISPANIEKI
Poziom podstawowy

Formuła 2015

JĘZYK HISPANIEKI
Poziom podstawowy

Formuła 2015

JĘZYK HISPANIEKI
Poziom podstawowy

Formuła 2015